

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26522999									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Kinder sollten den Pool nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.	Children should only use the pool under adult supervision.	Les enfants ne doivent utiliser la piscine que sous la surveillance d'un adulte.	I bambini devono utilizzare la piscina solo sotto la supervisione di un adulto.	Kinderen mogen het zwembad alleen gebruiken onder toezicht van volwassenen.	Los niños sólo deben utilizar la piscina bajo la supervisión de un adulto.	Děti by měly bazén používat pouze pod dohledem dospělých.	Djeca smiju koristiti bazen samo pod nadzorom odraslih.	Otroci naj uporabljajo bazen samo pod nadzorom odrasle osebe.	Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a medencét.
Springen oder Tauchen ist in flachen Bereichen des Pools nicht gestattet, um Verletzungen zu vermeiden.	Jumping or diving is not permitted in shallow areas of the pool to avoid injury.	Sauter ou plonger n'est pas autorisé dans les zones peu profondes de la piscine pour éviter les blessures.	Non è consentito saltare o tuffarsi nelle zone poco profonde della piscina per evitare lesioni.	Springen of duiken is niet toegestaan in ondiepe delen van het zwembad om letsel te voorkomen.	No se permite saltar o bucear en áreas poco profundas de la piscina para evitar lesiones.	Skákání nebo potápění není povoleno v mělkých oblastech bazénu, aby nedošlo ke zranění.	Skakanje ili ronjenje nije dopušteno u plitkim dijelovima bazena kako bi se izbjegle ozljede.	Skakanje ali potapljanje ni dovoljeno v plitvih delih bazena, da bi se izognili poškodbam.	A sérülések elkerülése érdekében ugrás vagy búvárkodás nem megengedett a medence sekély részein.
Stellen Sie sicher, dass der Pool auf einer ebenen und stabilen Oberfläche platziert wird, um Verformungen oder Schäden zu vermeiden.	Make sure the pool is placed on a flat and stable surface to avoid deformation or damage.	Assurez-vous que la piscine est placée sur une surface plane et stable pour éviter toute déformation ou dommage.	Assicurarsi che la piscina sia posizionata su una superficie piana e stabile per evitare deformazioni o danni.	Zorg ervoor dat het zwembad op een vlakke en stabiele ondergrond wordt geplaatst om vervorming of schade te voorkomen.	Asegúrese de que la piscina esté colocada sobre una superficie plana y estable para evitar deformaciones o daños.	Ujistěte se, že je bazén umístěn na rovném a stabilním povrchu, aby nedošlo k deformaci nebo poškození.	Provjerite je li bazen postavljen na ravnu i stabilnu površinu kako biste izbjegli deformacije ili oštećenja.	Prepričajte se, da je bazen postavljen na ravno in stabilno površino, da preprečite deformacije ali poškodbe.	Ügyeljen arra, hogy a medence sima és stabil felületre kerüljön, hogy elkerülje a deformációt és a sérüléseket.
Achten Sie darauf, dass die maximale Tragfähigkeit des Pools nicht überschritten wird, um Bruchgefahr zu vermeiden.	Make sure that the maximum load capacity of the pool is not exceeded to avoid the risk of breakage.	Assurez-vous que la capacité de charge maximale de la piscine ne soit pas dépassée pour éviter les risques de casse.	Assicurarsi che non venga superata la capacità di carico massima della piscina per evitare il rischio di rottura.	Zorg ervoor dat het maximale draagvermogen van het zwembad niet wordt overschreden om het risico op breuk te voorkomen.	Asegúrese de que no se supere la capacidad máxima de carga de la piscina para evitar el riesgo de rotura.	Dbejte na to, aby nebyla překročena maximální nosnost bazénu, aby nedošlo k rozbití.	Pazite da maksimalni kapacitet opterećenja bazena ni presežena, da se izognete nevarnosti zloma.	Prepričajte se, da največja nosilnost bazena ni presežena, da se izognete nevarnosti zloma.	Ügyeljen arra, hogy a medence maximális teherbírását ne lépje túl, hogy elkerülje a törés veszélyét.
Vermeiden Sie das Sitzen oder Stehen auf den Poolwänden, insbesondere in der Nähe der Einstiegsleiter.	Avoid sitting or standing on the pool walls, especially near the entry ladder.	Évitez de vous asseoir ou de vous tenir debout sur les parois de la piscine, surtout près de l'échelle d'entrée.	Evitare di sedersi o stare in piedi sulle pareti della piscina, soprattutto in prossimità della scaletta di accesso.	Vermijd zitten of staan op de zwembadwanden, vooral niet in de buurt van de toegangs ladder.	Evite sentarse o pararse en las paredes de la piscina, especialmente cerca de la escalera de entrada.	Vyvarujte se sezení nebo stání na stěnách bazénu, zejména v blízkosti vstupního žebříku.	Izbjegavajte sjediti ili stajati na zidovima bazena, osobito u blizini ulaznih ljestava.	Izogibajte se sedenju ali stanju na stenah bazena, zlasti v bližini vstopne lestve.	Ne üljön vagy álljon a medence falain, különösen a beléptető létra közelében.
Überprüfen Sie regelmäßig die Wasserqualität und verwenden Sie die empfohlenen Chemikalien, um eine sichere und hygienische Umgebung im Pool zu gewährleisten.	Check water quality regularly and use recommended chemicals to ensure a safe and hygienic pool environment.	Vérifiez régulièrement la qualité de l'eau et utilisez les produits chimiques recommandés pour garantir un environnement de piscine sûr et hygiénique.	Controllare regolarmente la qualità dell'acqua e utilizzare i prodotti chimici consigliati per garantire un ambiente della piscina sicuro e igienico.	Controleer de waterkwaliteit regelmatig en gebruik aanbevolen chemicaliën om een veilige en hygiënische zwembadomgeving te garanderen.	Compruebe la calidad del agua con regularidad y utilice los productos químicos recomendados para garantizar un entorno de piscina seguro e higiénico.	Pravidelně kontrolujte kvalitu vody a používejte doporučené chemikálie, abyste zajistili bezpečné a hygienické prostředí bazénu.	Redovito provjeravajte kvalitetu vode i koristite preporučene kemikalije kako biste osigurali sigurno i higijensko okruženje bazena.	Redno preverjajte kakovost vode in uporabljajte priporočene kemikalije, da zagotovite varno in higienično okolje v bazenu.	Rendszeresen ellenőrizze a víz minőségét, és használja az ajánlott vegyszereket a biztonságos és higiénikus medencekörnyezet biztosítása érdekében.
Lagern Sie Chemikalien sicher außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.	Store chemicals safely out of the reach of children and pets.	Conservez les produits chimiques en toute sécurité, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.	Conservare i prodotti chimici in modo sicuro fuori dalla portata di bambini e animali domestici.	Bewaar chemicaliën veilig buiten het bereik van kinderen en huisdieren.	Guarde los productos químicos de forma segura fuera del alcance de los niños y las mascotas.	Chemikálie skladujte bezpečně mimo dosah dětí a domácích zvířat.	Čuvajte kemikalije na sigurnom mjestu izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	Kemikalije hranite varno izven dosega otrok in hišnih ljubljencev.	vegyszereket gyermekektől és háziállatoktól elzárva tárolja biztonságosan.
Verwenden Sie Sicherheitsabdeckungen oder -vorrichtungen, wenn der Pool nicht benutzt wird, um den Zugang für Kinder und Tiere zu verhindern.	Use safety covers or devices when the pool is not in use to prevent access by children and animals.	Utilisez des couvertures ou des dispositifs de sécurité lorsque la piscine n'est pas utilisée pour empêcher l'accès aux enfants et aux animaux.	Utilizzare coperture o dispositivi di sicurezza quando la piscina non è in uso per impedire l'accesso a bambini e animali.	Gebruik veiligheidsafdekkingen of -voorzieningen wanneer het zwembad niet in gebruik is om de toegang van kinderen en dieren te voorkomen.	Utilice cubiertas o dispositivos de seguridad cuando la piscina no esté en uso para evitar el acceso a niños y animales.	Když se bazén nepoužívá, používejte bezpečnostní kryty nebo zařízení, abyste zabránili přístupu dětí a zvířat.	Koristite sigurnosne pokrivače ili naprave kada se bazen ne koristi kako biste spriječili pristup djeci i životinjama.	Ko bazen ni v uporabi, uporabite varnostna pokrivala ali naprave, da preprečite dostop otrokom in živalim.	Ha a medencét nem használja, használjon biztonsági burkolatokat vagy eszközöket, hogy megakadályozza a gyermekek és állatok hozzáférését.
Installieren Sie eine Poolleiter oder -treppe, um einen sicheren Zugang zum Pool zu ermöglichen.	Install a pool ladder or steps to provide safe access to the pool.	Installez une échelle de piscine ou des escaliers pour assurer un accès sécuritaire à la piscine.	Installare una scaletta o delle scale per garantire un accesso sicuro alla piscina.	Installeer een zwembad ladder of trap om veilige toegang tot het zwembad te bieden.	Instale una escalera o escaleras de piscina para proporcionar un acceso seguro a la piscina.	Nainstalujte bazénový žebřík nebo schody, abyste zajistili bezpečný přístup do bazénu.	Postavite ljestve za bazen ili stepenice kako biste osigurali siguran pristup bazenu.	Namestite lestev ali stopnice za bazen, da zagotovite varen dostop do bazena.	Szereljen fel létrát vagy lépcsőket a medence biztonságos eléréséhez.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BWT Pool Products GmbH  
Rödgener Straße 8-9 06780 Zörbig  
office@bwtpool.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26522999									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie die Poolwand regelmäßig auf Anzeichen von Rost oder Korrosion und behandeln Sie diese Stellen entsprechend.	Check the pool wall regularly for signs of rust or corrosion and treat these areas accordingly.	Vérifiez régulièrement la paroi de la piscine pour détecter tout signe de rouille ou de corrosion et traitez ces zones en conséquence.	Controllare regolarmente la parete della piscina per individuare eventuali segni di ruggine o corrosione e trattare queste aree di conseguenza.	Controleer de zwembadwand regelmatig op tekenen van roest of corrosie en behandel deze plekken dienovereenkomstig.	Revise periódicamente la pared de la piscina para detectar signos de óxido o corrosión y trate estas áreas en consecuencia.	Pravidelně kontrolujte stěnu bazénu, zda nevykazuje známky rzi nebo koroze, a podle toho tato místa ošetřete.	Redovito provjeravajte ima li na stijenci bazena znakova hrđe ili korozije i tretirajte ta područja u skladu s tim.	Steno bazena redno preverjajte glede znakov rje ali korozije in ta področja ustrezno obdelajte.	Rendszeresen ellenőrizze a medence falát rozsdá vagy korrózió jeleit keresve, és ennek megfelelően kezelje ezeket a területeket.
Vermeiden Sie das Überhitzen des Poolwassers durch direkte Sonneneinstrahlung oder heiße Witterungsbedingungen.	Avoid overheating the pool water due to direct sunlight or hot weather conditions.	Évitez de surchauffer l'eau de la piscine en raison de la lumière directe du soleil ou des conditions météorologiques chaudes.	Evitare il surriscaldamento dell'acqua della piscina a causa della luce solare diretta o delle condizioni climatiche calde.	Vermijd oververhitting van het zwembadwater als gevolg van direct zonlicht of warme weersomstandigheden.	Evite el sobrecalentamiento del agua de la piscina debido a la luz solar directa o a condiciones climáticas cálidas.	Vyvarujte se přehřátí bazénové vody v důsledku přímého slunečního záření nebo horkého počasí.	Izbjegavajte pregrijavanje vode u bazenu zbog izravne sunčeve svjetlosti ili vrućih vremenskih uvjeta.	Izogibajte se pregrevanju vode v bazenu zaradi neposredne sončne svetlobe ali vročih vremenskih razmer.	Kerülje a medence vizének túlmelegedését a közvetlen napfény vagy a meleg időjárás miatt.
Verwenden Sie bei Bedarf Abdeckungen, um die Wassertemperatur zu regulieren und Verdunstung zu reduzieren.	Use covers if necessary to regulate water temperature and reduce evaporation.	Utilisez des couvercles si nécessaire pour réguler la température de l'eau et réduire l'évaporation.	Se necessario, utilizzare le coperture per regolare la temperatura dell'acqua e ridurre l'evaporazione.	Gebruik indien nodig afdekkingen om de watertemperatuur te regelen en verdamping te verminderen.	Utilice cubiertas si es necesario para regular la temperatura del agua y reducir la evaporación.	V případě potřeby použijte kryty pro regulaci teploty vody a snížení odpařování.	Koristite poklopce ako je potrebno za reguliranje temperature vode i smanjenje isparavanja.	Po potrebi uporabite pokrove za uravnavanje temperature vode in zmanjšanje izhlapevanja.	Ha szükséges, használjon fedelelet a víz hőmérsékletének szabályozására és a párolgás csökkentésére.
Schwimmen Sie immer unter Aufsicht einer verantwortungsbewussten Person und achten Sie darauf, dass Nichtschwimmer oder Kinder keinen unbeaufsichtigten Zugang zum Pool haben.	Always swim under the supervision of a responsible person and ensure that non-swimmers or children do not have unsupervised access to the pool.	Nagez toujours sous la surveillance d'une personne responsable et assurez-vous que les non-nageurs ou les enfants n'ont pas accès à la piscine sans surveillance.	Nuotare sempre sotto la supervisione di una persona responsabile e assicurarsi che i non nuotatori o i bambini non abbiano accesso senza supervisione alla piscina.	Zwem altijd onder toezicht van een verantwoordelijke persoon en zorg ervoor dat niet-zwemmers of kinderen niet zonder toezicht toegang hebben tot het zwembad.	Nade siempre bajo la supervisión de una persona responsable y asegúrese de que personas que no saben nadar o niños no tengan acceso sin supervisión a la piscina.	Vždy plavejte pod dohledem odpovědné osoby a zajistěte, aby do bazénu neměli bez dozoru přístup neplavci nebo děti.	Uvijek plivajte pod nadzorom odgovorne osobe i osigurajte da neplivači ili djeca nemaju pristup bazenu bez nadzora.	Plavajte vedno pod nadzorom odgovorne osebe in poskrbite, da neplavalci ali otroci nimajo nenadzorovanega dostopa do bazena.	Mindig felelős személy felügyelete mellett ússzon, és ügyeljen arra, hogy úszni nem tudó személyek vagy gyermekek ne férjenek hozzá felügyelet nélkül a medencéhez.
Vermeiden Sie das Tauchen in flachen Bereichen des Pools, um Verletzungen zu vermeiden.	Avoid diving in shallow areas of the pool to avoid injury.	Évitez de plonger dans les zones peu profondes de la piscine pour éviter les blessures.	Evitare di immergersi in zone poco profonde della piscina per evitare lesioni.	Vermijd duiken in ondiepe delen van het zwembad om letsel te voorkomen.	Evite bucear en zonas poco profundas de la piscina para evitar lesiones.	Vyhňte se potápění v mělkých oblastech bazénu, abyste předešli zranění.	Izbjegavajte ronjenje u plitkim dijelovima bazena kako biste izbjegli ozljede.	Izogibajte se potapljanju v plitvih delih bazena, da preprečite poškodbe.	A sérülések elkerülése érdekében ne merüljön el a medence sekély részén.
Achten Sie darauf, dass der Pool immer ausreichend mit Wasser gefüllt ist, um ein sicheres Schwimmen zu ermöglichen und Beschädigungen des Poolmaterials zu verhindern.	Make sure that the pool is always filled with enough water to ensure safe swimming and to prevent damage to the pool material.	Assurez-vous que la piscine est toujours suffisamment remplie d'eau pour permettre une baignade en toute sécurité et éviter d'endommager le matériau de la piscine.	Assicurarsi che la piscina sia sempre sufficientemente riempita d'acqua per consentire un nuoto sicuro e per evitare danni al materiale della piscina.	Zorg ervoor dat het zwembad altijd voldoende gevuld is met water om veilig te kunnen zwemmen en om schade aan het zwembadmateriaal te voorkomen.	Asegúrese de que la piscina esté siempre suficientemente llena de agua para permitir nadar de forma segura y evitar daños al material de la piscina.	Dbejte na to, aby byl bazén vždy dostatečně naplněn vodou, aby bylo umožněno bezpečné koupání a nedošlo k poškození materiálu bazénu.	Pazite da bazen uvijek bude dovoljno napunjen vodom kako biste omogućili sigurno plivanje i spriječili oštećenje materijala bazena.	Prepričajte se, da je bazen vedno dovolj napolnjen z vodo, da omogočite varno plavanje in preprečite poškodbe materiala bazena.	Ügyeljen arra, hogy a medence mindig kellően tele legyen vízzel a biztonságos úszás és a medence anyagának károsodásának elkerülése érdekében.
Überprüfen Sie regelmäßig den pH-Wert und die chemische Balance des Poolwassers, um eine optimale Wasserqualität aufrechtzuerhalten.	Check the pH and chemical balance of the pool water regularly to maintain optimal water quality.	Vérifiez régulièrement le pH et l'équilibre chimique de l'eau de la piscine pour maintenir une qualité d'eau optimale.	Controllare regolarmente il pH e l'equilibrio chimico dell'acqua della piscina per mantenere una qualità dell'acqua ottimale.	Controleer regelmatig de pH-waarde en de chemische balans van het zwembadwater om een optimale waterkwaliteit te behouden.	Compruebe periódicamente el pH y el equilibrio químico del agua de la piscina para mantener una calidad óptima del agua.	Pravidelně kontrolujte pH a chemickou rovnováhu bazénové vody pro udržení optimální kvality vody.	Redovito provjeravajte pH i kemijsku ravnotežu vode u bazenu kako biste održali optimalnu kvalitetu vode.	Redno preverjajte pH in kemično ravnovesje vode v bazenu, da ohranite optimalno kakovost vode.	Az optimális vízminőség megőrzése érdekében rendszeresen ellenőrizze a medence vizének pH-értékét és kémiai egyensúlyát.
Verwenden Sie die dafür vorgesehenen Leitern oder Treppen, um in den Pool zu gelangen oder ihn zu verlassen, und vermeiden Sie das Springen oder Klettern über die Poolwand.	Use the ladders or stairs provided to enter or exit the pool and avoid jumping or climbing over the pool wall.	Utilisez les échelles ou les escaliers désignés pour entrer ou sortir de la piscine et éviter de sauter ou de grimper par-dessus la paroi de la piscine.	Utilizzare scale o scale apposite per entrare o uscire dalla piscina ed evitare di saltare o scavalcare la parete della piscina.	Gebruik de aangewezen ladders of trappen om het zwembad in of uit te gaan en vermijd springen of klimmen over de zwembadwand.	Utilice escaleras o escaleras designadas para entrar o salir de la piscina y evite saltar o trepar por la pared de la piscina.	Ke vstupu nebo výstupu z bazénu používejte určené žebříky nebo schody a vyhněte se skákání nebo lezení přes stěnu bazénu.	Koristite predviđene ljestve ili stepenice za ulazak ili izlazak iz bazena i izbjegavajte skakanje ili penjanje preko zida bazena.	Za vstop ali izstop iz bazena uporabljajte za to namenjene lestve ali stopnice in se izogibajte skakanju ali plezanju čez steno bazena.	Használjon kijelölt létrákat vagy lépcsőket a medencébe való be- vagy kilépéshez, és kerülje a medence falán való átugrást vagy mászást.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26522999									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass Leitern oder Treppen sicher und stabil befestigt sind, um Unfälle zu vermeiden.	Make sure ladders or stairs are securely and securely attached to avoid accidents.	Assurez-vous que les échelles ou les escaliers sont sécurisés de manière sécurisée et stable pour éviter les accidents.	Assicurarsi che scale o scale siano fissate in modo sicuro e stabile per evitare incidenti.	Zorg ervoor dat ladders of trappen veilig en stabiel zijn vastgezet om ongelukken te voorkomen.	Asegúrese de que las escaleras o escaleras estén aseguradas de forma segura y estable para evitar accidentes.	Ujistěte se, že žebříky nebo schody jsou bezpečně a stabilně zajištěny, aby nedošlo k nehodám.	Provjerite jesu li lestve ili stepenice sigurno i stabilno pričvršćene kako biste izbjegli nezgode.	Prepričajte se, da so lestve ali stopnice varno in stabilno pritrjene, da preprečite nesreče.	A balesetek elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a létrák vagy lépcsők biztonságosan és stabilan vannak rögzítve.
Erlernen Sie lebensrettende Maßnahmen und Erste Hilfe, insbesondere wenn Kinder regelmäßig den Pool nutzen.	Learn life-saving skills and first aid, especially if children regularly use the pool.	Apprenez les mesures de sauvetage et les premiers secours, surtout si les enfants utilisent régulièrement la piscine.	Impara le misure salvavita e il primo soccorso, soprattutto se i bambini usano regolarmente la piscina.	Leer levensreddende maatregelen en eerste hulp, vooral als kinderen het zwembad regelmatig gebruiken.	Aprenda medidas para salvar vidas y primeros auxilios, especialmente si los niños usan la piscina con regularidad.	Naučte se život zachraňující opatření a první pomoc, zvláště pokud děti bazén pravidelně využívají.	Naučite mjere spašavanja života i prve pomoći, osobito ako djeca redovito koriste bazen.	Naučite se reševalnih ukrepov in prve pomoči, še posebej, če otroci redno uporabljajo bazen.	Tanuljon meg életmentő intézkedéseket és elsősegélynyújtást, különösen, ha a gyerekek rendszeresen használják a medencét.
Überprüfen Sie die Filter und Pumpen des Pools regelmäßig und führen Sie Wartungsarbeiten gemäß den Herstelleranweisungen durch.	Check the pool filters and pumps regularly and perform maintenance according to the manufacturer's instructions.	Vérifiez régulièrement les filtres et les pompes de la piscine et effectuez l'entretien conformément aux instructions du fabricant.	Controllare regolarmente i filtri e le pompe della piscina ed eseguire la manutenzione secondo le istruzioni del produttore.	Controleer de zwembadfilters en pompen regelmatig en voer onderhoud uit volgens de instructies van de fabrikant.	Revise los filtros y bombas de la piscina con regularidad y realice el mantenimiento de acuerdo con las instrucciones del fabricante.	Pravidelně kontrolujte bazénové filtry a čerpadla a provádějte údržbu podle pokynů výrobce.	Redovito provjeravajte bazenske filtere i pumpe i održavajte prema uputama proizvođača.	Redno preverjajte bazenske filtre in črpalke ter izvajajte vzdrževanje po navodilih proizvajalca.	Rendszeresen ellenőrizze a medenceszűrőket és szivattyúkat, és végezze el a karbantartást a gyártó utasításai szerint.
Vermeiden Sie das Einleiten von Poolwasser in natürliche Gewässer oder Abwassersysteme ohne Genehmigung.	Avoid discharging pool water into natural waters or sewage systems without permission.	Évitez de déverser l'eau de la piscine dans des plans d'eau naturels ou dans des systèmes de traitement des eaux usées sans permis.	Evitare di scaricare l'acqua della piscina in corpi idrici naturali o sistemi di acque reflue senza autorizzazione.	Vermijd het zonder vergunning lozen van zwembadwater in natuurlijke waterlichamen of afvalwatersystemen.	Evite descargar el agua de la piscina en cuerpos de agua naturales o sistemas de aguas residuales sin un permiso.	Vyhňte se vypouštění bazénové vody do přírodních vodních ploch nebo systémů odpadních vod bez povolení.	Izbjegavajte ispuštanje vode iz bazena u prirodne vodene površine ili sustave otpadnih voda bez dozvole.	Izogibajte se izpustu vode iz bazenov v naravne vodne površine ali sisteme odpadne vode brez dovoljenja.	Kerülje a medence vizének engedély nélküli természetes víztestekbe vagy szennyvízrendszerekbe engedését.